

**Список экспонируемой литературы к выставке
«Эхо войны и память сердца»
Зарубежная литература о войне и мире**

1. Adamovich, A. Out of the Fire = Я из огненной деревни / A. Adamovich, Y. Bryl, V. Kolesnik ; translated by Angela Graf and Nina Belenkaya ; designed by Arlen Kashkurevich. – Moscow : Progress Publishers, 1980. – 468 p. – На английском языке. – Текст : непосредственный.
2. Adenauer, K. Erinnerungen (1945-1953) / K. Adenauer. – Stuttgart : Deutsche Verlags-Anstalt, 1965. – 589 s. – На немецком языке. – Текст : непосредственный.
3. Alexeyev, M. Men at War = Три повести о войне / M. Alexeyev, S. Borzunov, A. Shapiro ; translated from Russian by Sergey Sossinski ; designed by Yuri Zelenov. – Moscow : Progress Publishers, 1980. – 413 p. – На английском языке. – Текст : непосредственный.
4. Arise, O Mighty Land! (Stories, Reminiscences, Letters) = Вставай, страна огромная! (рассказы, воспоминания, письма) / designed by A. Semyonov. – Moscow : Progress Publishers, 1976. – 326 p. – На английском языке. – Текст : непосредственный.
5. Brecht, B. Vorwärts und nicht Vergessen... : ausgewählte werke = Избранное / B. Brecht ; составитель сборника Е. А. Кацева. – Moskau : Verlag Progress, 1976. – 571 s. – На немецком языке. – Текст : непосредственный.
6. Bredel, W. Die Prüfung = Испытание / W. Bredel. – Berlin : Aufbau-Verlag Berlin und Weimar, 1968. – 348 s. – На немецком языке. – Текст : непосредственный.
7. Chtémenko, S. L'état-major General Sovietique en Guerre (1941-1945) = Советский генеральный штаб в годы войны (1941-1945) / S. Chtémenko ; traduit de Russe par Jean Champenois. – Moscou : Editions du Progrès, 1971. – 431 p. – На французском языке. – Текст : непосредственный.
8. Comment finissent les guerres (récits et souvenirs de témoins) = Как кончаются войны (рассказы и воспоминания участников событий) / choisi par V. Sevrouk ; traduit du russe par H. Lusternik ; presentation de Y. Kopylov. – Moscou : Editions du progrès, 1970. – 310 p. – На французском языке. – Текст : непосредственный.

9. Craig, W. E. Die Schlacht um Stalingrad : der Untergang der 6. Armee Kriegswende an der Wolga / W. E. Craig. – München : Desch, 1974. – 376 s. – На немецком языке. – ISBN 3-420-04692-8. – Текст : непосредственный.
10. Feuchtwanger, L. Exil = Изгнание / L. Feuchtwanger. – Berlin : Aufbau Verlag, 1956. – 816 s. – На немецком языке. – Текст : непосредственный.
11. Gamarra, P. Le Capitaine Printemps = Капитан Весна : книга для чтения на французском языке в 7 классе средней школы / P. Gamarra ; обработка, примечания и словарь М. А. Чигирёвой. – Ленинград : Просвещение, 1968. – 78, [2] p. – Текст : непосредственный.
12. Kellermann, B. Der 9. November : roman / B. Kellermann. – 3. Auflage. – Berlin : Verlag Volk und Welt, 1978. – 551 s. – На немецком языке. – Текст : непосредственный.
13. Kordon, K. Mit dem Rücken zur Wand : roman / K. Kordon ; lektorat R. Klingemann. – 4. Auflage. – Weinheim und Basel : Beltz&Gelberg, 1990. – 455 s. – На немецком языке. – ISBN 3-407-80061-4. – Текст : непосредственный.
14. Krauss, H. Vom Nullpunkt zur Wende. Deutschsprachige Literatur, 1945-1990 : ein Lesebuch für die Sekundarstufe / H. Krauss ; mitarbeit K. – M. Bodgal [et al.] ; redaktion: R. Sommer, D. Spooren. – Essen : Klartext, 1994. – 262 s. – ISBN 3-88474-188-8. – Текст : непосредственный.
15. Kästner, E. Ausgewählte Prosa und Gedichte = Избранное / E. Kästner ; составитель Н. Н. Бунина ; редактор Н. Т. Беляева. – Moskau : Verlag raduga, 1985. – 470 s. – На немецком языке. – ISBN 5-05-000597-3. – Текст : непосредственный.
16. Let the Living Remember : Soviet War Poetry = Пусть живые запомнят : стихи советских поэтов о Великой Отечественной войне / compiled by L. Lazarev. – Moscow : Progress Publishers, 1976. – 399 p. – На английском и русском языках. – Текст : непосредственный.
17. Maltz, A. The Cross and the Arrow = Крест и стрела : книга для чтения на английском языке / A. Maltz ; под редакцией В. Д. Любимовой. – Leningrad : State Text-book publishing house of the ministry of education of the RSFSR, Leningrad Branch, 1963. – 296 p. – Текст : непосредственный.

18. Pelgrom, E. Die Kinder vom Achten Wald / E. Pelgrom ; aus dem Niederländischen übertragen von Jutta und Theodor Knust. – Recklinghausen : Georg Bitter Verlag KG, 1982. – 243 s. – На немецком языке. – ISBN 3-7903-0297-X. – Текст : непосредственный.

19. Seghers, A. Das siebte Kreuz : roman / A. Seghers. – Hamburg : Luchterhand Literaturverlag GmbH, 1988. – 455 s. – На немецком языке. – ISBN 3-630-61108-7. – Текст : непосредственный.

20. Seghers, A. Die Toten Bleiben Jung = Мертвые остаются молодыми / A. Seghers ; nachwort von W. Rosanow ; buchschruck von G. Dauman. – 2. Auflage. – Moskau : Verlag für Fremdsprachige literature, 1959. – 657 s. – На немецком языке. – Текст : непосредственный.

21. Schulz, G. Deutschland seit dem Ersten Weltkrieg : 1918-1945 / G. Schulz ; herausgegeben I Leuscner. – Cottingen : Kleine Vandenhoeck-Reihe, 1976. – 252 с. – (Deutsche geschichte ; band 10). – Текст : непосредственный.

22. Schulz, M. W. Wir sind nicht Staub im Wind. Roman einer unverlorenen generation = Мы не пыль на ветру : роман о непотерянном поколении / M. W. Schulz. – 10. Auflage. – Halle (Saale) : Mitteldeutscher Verlag, 1962. – 592 s. – На немецком языке. – Текст : непосредственный.

23. Shute, N. Pied Piper = Гамельнский дудочник : книга для чтения на английском языке для студентов педагогических институтов / N. Shute ; обработка и комментарий Л. Н. Соловьевой и В. М. Салье. – Ленинград : Просвещение, Ленинградское отделение, 1976. – 167 с. – Текст : непосредственный.

24. Stories about young heroes = Рассказы о юных героях : книга для чтения в 5 классе на английском языке / составители: И. Б. Васильева, В. И. Сорока, Т. Р. Сухомлинова. – Москва : Просвещение, 1978. – 127 с. – (Читаем по-английски). – Текст : непосредственный.

25. Strittmatter, E. Der Wundertäter : roman = Чудодей : роман / E. Strittmatter ; vorwort von G. Snamenskaja ; erlauerungen von D. Lewtschenko und T. Logwinowa ; buchausstattung von B. Bassow. – Moscau : Verlag für fremdsprachige literatur, 1962. – 591 s. – На немецком языке. – Текст : непосредственный.

26. Walth R. H. Strandgut der Weltgeschichte. Die Rußlanddeutschen zwischen Stalin und Hitler / R. H. Walth. – Essen : Klartex, 1994. – 496 s. – На немецком языке. – ISBN 3-88474-229-9. – Текст : непосредственный.

27. Williams, E. The Wooden Horse = Деревянная лошадь : книга для чтения на английском языке в 10 классе / E. Williams ; адаптация Н. Н. Марковой. – Ленинград : Государственное учебно-педагогическое издательство Министерства просвещения РСФСР, Ленинградское отделение, 1963. – 111 с. – Текст : непосредственный.

28. Zoubakov, V. L'Exploit de Léningrad : L' héroïque épopée du courage et de la résistance de la ville pendant la Seconde Guerre mondiale = Подвиг Ленинграда : героическая эпопея о мужестве и сопротивлении города во время Второй мировой войны / V. Zoubakov, N. Kistlinsine ; traduit du russe par Jean Champenois avec la collaboration d'Ivonne Plaud. – Moscou : Editions du Progrès, 1983. – 303 p. – На французском языке. – Текст : непосредственный.

29. Zweig, S. Novellen : gekürzt und vereinfacht für schule und selbststudium / S. Zweig. – [München] ; [Stuttgart] : [Klett Edition Deutsch], 1972. – 78 с. – (Easy readers. Leicht zu leben). – ISBN 87-429-7720-7. – Текст : непосредственный.

30. Бойкова, М. Е. «Я должна рассказать» : спектакль по книгам о геноциде еврейского народа во время Второй мировой войны. Рэйчел Ромеро. «Кукольник из Кракова». Анника Тор «Остров в море» / М. Е. Бойкова – Текст : непосредственный // Уроки литературы. – 2018. – № 8. – С. 9-14 : 2 фот., 2 ил.

31. Бычкова, О. А. Координаты добра и зла: нацизм глазами ребенка : роман Джона Бойна «Мальчик в полосатой пижаме» / О. А. Бычкова. – Текст : непосредственный // Литература в школе. – 2015. – № 2. – С. 22-23 : фот.; ил. – ISSN 0130-3414.

32. Веллерсхоф, Д. Катастрофа : глава из книги «Чрезвычайное положение. Война глазами очевидца» и авторское предисловие, написанное специально для читателей «ИЛ» / Д. Веллерсхоф ; перевод с немецкого и вступление Н. Васильевой. – Текст : непосредственный // Иностранная литература. – 2011. – № 6. – С. 124-150. – ISSN 0130-6545.

33. Вольпи, Х. В поисках Клингзора : роман / Х. Вольпи ; перевод с испанского Н. Жарова. – Текст : непосредственный // Иностранная литература. – 2005. – № 7. – С. 72-178. – ISSN 0130-6545.
34. Ворцель, Г. Вотан уедет на поезде : рассказ / Г. Ворцель ; перевод с польского К. Старосельской. – Текст : непосредственный // Иностранная литература. – 2015. – № 5. – С. 22-34. – ISSN 0130-6545.
35. Гелескул, А. Двадцатилетние / А. Гелескул. – Текст : непосредственный // Иностранная литература. – 2005. – № 10. – С. 151-154. – ISSN 0130-6545.
36. Грубер, М. Скажи им: они должны выжить : рассказ / М. Грубер ; перевод с немецкого М. Белорусца. – Текст : непосредственный // Иностранная литература. – 2013. – № 5. – С. 116-128. – ISSN 0130-6545.
37. Гусев, Ю. Inter arma. Цена победы – цена поражения : (осмысление Второй мировой войны в литературе последних десятилетий) / Ю. Гусев. – Текст : непосредственный // Вопросы литературы. – 2007. – № 4. – С. 242-262. – ISSN 0042-8795.
38. Свердлов, М. Ужасы войны «глазами жанра» : об английской военной поэзии XVIII-XX веков / М. Свердлов. – Текст : непосредственный // Вопросы литературы. – 2009. – № 6. – С. 349-381. – ISSN 0042-8795.
39. Сухарева, Е. И. Дневник памяти / Е. И. Сухарева. – Текст : непосредственный // Читаем, учимся, играем. – 2013. – № 9. – С. 76-80 : ил., фот. – ISSN 1560-7992.
40. Чайковская, И. Американский доброволец на полях Великой Отечественной : автобиографический роман о войне и любви / И. Чайковская. – Текст : непосредственный // Нева. – 2010. – № 5. – С. 255-259. – ISSN 0130-741X.

Список составила Л. Е. Песчаная.